



Date et heure : dimanche 2 août 2009, 10 h 00 à 13 h 00 et 14 h 00 à 17 h 00 (beau temps, mauvais temps)

Départ : devant l'église Saint-Enfant-Jésus, rue Saint-Dominique entre le boulevard Saint-Joseph et l'avenue Laurier (autobus 55 ou 51, ou métro Laurier)

Langues : en français avec discussion et questions en français et en anglais

Coût : 12 \$ par personne, incluant une collation spéciale et des recettes

Réservations (OBLIGATOIRES / AVANT LE 31 JUILLET 2009) :

dszanto@iceboxstudio.com

(Prière de préciser le nombre de personnes et l'heure préférée)

Date and time: Sunday 2 August 2009, 10 a.m.-1 p.m. and 2-5 p.m. (rain or shine)

Departure: In front of Saint-Enfant Jésus-Church, Saint-Dominique Street between Saint-Joseph Boulevard and Laurier Avenue (bus 55 or 51, or Laurier metro)

Languages: French, with discussion and questions in French and English

Cost: \$12/person, including a special snack and recipes

Reservations (OBLIGATORY / BEFORE 31 JULY 2009):

dszanto@iceboxstudio.com

(Please specify the number of people and the preferred time.)

Visite à pied / Walking tour :

Les plantes médicinales et comestibles du Mile End / Mile End's Medicinal and Edible Plants **Lana Kim McGeary, herboriste / herbalist**

L'organisme **Mémoire du Mile End*** vous invite à découvrir et à identifier les plantes médicinales et comestibles qu'on trouve dans les rues, les ruelles, les terrains vagues et les jardins du quartier Mile End. Cette visite à pied sera suivie par une collation spéciale à base de plantes et la diffusion des recettes dans un jardin local.

Cette activité est organisée par Janis Zubalik et Sylvie Audouin de **Mémoire du Mile End***, en collaboration avec David Szanto de **Slow Food Montréal** (www.slowfoodquebec.com), une association éco-gastronomique à but non lucratif fondée pour enrayer la disparition de la biodiversité et des traditions gastronomiques locales, pour soutenir la relation producteur-consommateur, et pour promouvoir l'éducation au goût.



Mile End Memories** invites you to discover the medicinal and edible plants found in the streets, lanes, vacant lots and gardens of the Mile End neighbourhood. The walking tour will be followed by a special plant-based snack and the distribution of recipes in a local garden.

This walking tour is organized by Janis Zubalik and Sylvie Audouin of **Mile End Memories*** and David Szanto of **Slow Food Montreal** (www.slowfoodquebec.com), a not-for-profit eco-gastronomic association founded to stop the erosion of biodiversity and local gastronomic traditions, to support the producer-consumer relationship and to promote taste education.

* **Mémoire du Mile End**

est un organisme à but non lucratif dédié au patrimoine, à l'histoire et à la culture du quartier Mile End.

** **Mile End Memories**

is a not-for-profit organization dedicated to the heritage, history and culture of the Mile End neighbourhood.



www.mile-end.qc.ca
info@mile-end.qc.ca